

ОРГАНИЗАЦИЯ РОЛЕВОЙ ИГРЫ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Гапарова Т.М.

ст.преп., МУИТ, t.gaparova@mail.ru

Аннотация: Современная методика преподавания иностранных языков подразумевает организацию обучения учащихся разных возрастов с помощью игр. Это связано с несколькими причинами. Во-первых, интенсификация обучения заставляет искать средства поддержания у учащихся интереса к изучаемому материалу и активизации их деятельности на протяжении всего занятия. Это помогает добиться использования учебной игры. Во-вторых, в преподавании иностранного языка одним из наиболее важных вопросов является обучение устной речи, которая создает условия для раскрытия коммуникативной функции языка и позволяет приблизить процесс обучения к условиям реального обучения, что повышает мотивацию к изучению иностранного языка. Игровая деятельность позволяет вовлекать учащихся в устную коммуникацию.

Ключевые слова: мотивация, аналогический диалог, развития и информированности, сконцентрировать внимание коммуникативность креативная обстановка

ЧЕТ ТИЛ САБАГЫНДА РОЛДУК ОЮНУН УЮШТУРУУ

Гапарова Т.М.

ага окутуучу Эл Аралык Иновациялык Технологиялар Университети

Аннотация: Бул макалада чет тилдерин окутуунун заманбап методикасы ар кандай жааштагы студенттерге оюндарды колдонуп окутууну уюштурууну билдирет. Мунун бир нече себеби бар. Биринчиден, билим берүүнүн интенсификациясы студенттердин окулуп жаткан материалга болгон кызыгуусун сактоого жана сабак учурунда алардын ишмердүүлүгүн өркүндөтүүгө жардам берет. Бул окутуу оюнун колдонууга жардам берет. Экинчиден, чет тилин окутууда эң маанилүү маселелердин бири - оозеки сүйлөөнү окутуу, бул тилдин коммуникативдик функциясынын ачылышына шарт түзөт жана окуу процессин чет тилин үйрөнүү мотивациясын арттырган чыныгы билим берүү шарттарына жакындатууга мүмкүндүк берет. Оюн активдүүлүгү студенттерге оозеки пикир алышууга мүмкүнчүлүк берет.

Ачыкч создор: мотивация, аналогиялык диалог, өнүгүү жана маалымдуулук, коммуникацияга, чыгармачыл чөйрө

ORGANIZATION OF ROLE-PLAYING IN A FOREIGN LANGUAGE LESSON

Gaparova T.M.

senior teacher, International University of Innovations Technologies

Abstract: The modern methodology of teaching foreign languages involves the organization of teaching students of different ages using games. There are several reasons for this. Firstly, the intensification of education makes us look for a means of maintaining students' interest in the material being studied and enhancing their activities throughout the lesson. This helps to make use of the training game. Secondly, in the teaching of a foreign language, one of the most important issues is the teaching of oral speech, which creates the conditions for the disclosure of the communicative

function of the language and allows you to bring the learning process closer to the conditions of real learning, which increases the motivation for learning a foreign language. Game activity allows students to engage in oral communication.

Key words: *motivation, analogical dialogue, development and awareness, focus on communication, creative environment*

Ролевая игра это методический прием, относящийся к группе активных способов обучения практическому владению иностранным языком. Внедрение этого приема в учебный процесс способствует достижению целей обучения диалогической речи и расширенному монологическому высказыванию, активизации речемыслительной деятельности учащихся, формированию у них навыков и умений самостоятельного выражения мысли, образованию и воспитанию учащихся средствами иностранного языка.

Ролевая игра есть одна из форм организаций речевой ситуации, используемой в учебных целях. Следует отметить также, что в организации учебного игрового общения важным является создания условий для такого выполнения игрового задания, в котором достигалось бы не присоединения реплик, а взаимодействие партнеров, поскольку общение есть именно взаимодействие участников. Решение этой задачи связана с изучением закономерностей возникновения общения в совместно осуществляемой деятельности, выявлением особенностей речевого взаимодействия партнеров, учетом ограничений, накладываемых иноязычным говорением на форму и содержания речевого общения, поиском путей преодоления таких ограничений и повышения самостоятельности высказывания учащихся.

Одной из форм игрового общения это сюжетная игра. В сюжетных ролевых играх с предметом использовались фотоальбомы, книги и журналы, иллюстрации, предметы бытового назначения и т.д. Темы речевого общения включали разговор о членах семьи, о профессиях, об одежде, о режиме дня и т.п. Например с целью отработки в устном высказывании некоторых вопросов о погоде, о временах года можно использовать ролевую игру.

Например: Wer bist du? Welche Jahreszeit ist da? Ist es kalt oder warm? Wann regnet es? Welche Jahreszeit gefällt dir? Erzähle bitte über die Frühling? (можно использовать картину).

Для разработки сюжетов таких ролевых игр были выделены следующие сферы речевого общения учащихся: в столовой, у врача, в библиотеке, в спортзале, в музее; в общественных местах, на улице, в магазине, в парикмахерской в ателье; в местах культурного досуга- в театре, в кинотеатре в концертном зале и т.д.

И далее, в ситуации «На железной дороге» («У справочного бюро») учащиеся самостоятельно составляют аналогичный диалог, используя реплики из диалога – образца.

A. Guten Tag!

B. Guten Tag!

A. Darf ich fragen?

B. Ja, bitte!

A. Wann fährt der Zug nach Berlin ab?

B. Um 10 Uhr 30 ist die Abfahrt.

A. Ist es ein Schnellzug (D – Zug)?

B. Ja, er geht direkt nach Berlin. Das ist ein bequemer Zug mit Speisewagen und Schlafwagen.

A. Das ist mir recht. Wo kann ich eine Fahrkarte bekommen?

B. Hier, am Schalter. Sie müssen sich beeilen! Es ist Punkt 10 Uhr!

A: Besten Dank für die Auskunft, auf Wiedersehen.

B: Auf Wiedersehen! Glückliche Reise!

Имитационные игры также используются в целях формирования у учащихся социально политической зрелости, нравственных знаний и убеждений, воспитание идеологической стойкости.

Например: 1. der amerikanischer Student: Ich weiß nicht über ihres Land und die amerikanische Zeitung schreibt nicht darüber. 2. der kirgisische Student: Unser Land ist Gebirgsland. Die Kirgisische Demokratische Republik ist der unabhängige Staat u.a.

При изучении темы «Что можно показать гостям» предлагаю провести игру – путешествие по городу. Представьте, что наши друзья из Германии приехали в Бишкек, мы садимся в автобус, рассказываем друзьям о нашем городе.

– Liebe Gäste! Wir begrüßen Sie in unserer Stadt. Wir machen eine Stadtrundfahrt. Unser Land wurde im Jahre 1991 die unabhängige Staat umgebildet. Das ist ein Industrie – und – Kulturzentrum. Das ist die Heimat von Tsch. Aitmatow. Er ist ein bekannter kirgisischer Schriftsteller. Seht nach links! Das ist das Denkmal von Tsch. Aitmatow. Seht nach rechts! Diese Straße trägt den Namen von Tsch. Aitmatow. Usw.

«Гостям» дается задание выразить свои чувства по поводу увиденного, употребляя выражения:

Wunderbar! Prima! Grupp! Usw.

Работая о студентами, я использую следующие ситуации (для последующей ролевой игры):

1. Von deinem deutschen Freund hast du erfahren, daß Schulsystem in Deutschland anders ist. Interessiere dich bei deinem Freund für Schulsystem in Deutschland!

- a) Wieviel Stufen hat Schulsystem in Deutschland?
- b) Welche Unterschiede hat die Grundschule in Deutschland?
- c) Was sind die Hauptschule und die Realschule in Deutschland?
- d) Was ist das deutsche Gymnasium?

2. Deinem Freund ist es interessant, womit du und deine Mitschüler sich in den Deutschstunden beschäftigen. Teile ihm davon mit.

- a) Was machen sie in den Deutschunterricht?
- b) Wie oft habt ihr Deutschunterricht?
- c) Was meinst du: Ist es wichtig, eine Fremdsprache zu kennen? (Beweise es)
- d) Was machst du besonders gern in der Deutschunterricht?

Работа в парах

Student A ist Journalist,

Student B ist Ivan oder Jaya. Besprechen Sie die Vor- und Nachteile des Lebens in New York. Dann bereite ein Interview vor. Verwenden Sie die Wörter und Fragen im Comprehension Check, um Ihnen zu helfen.

Partnerarbeit. Übe einige Unterhaltungen in einem Hotel, in dem du die obigen Ideen verwendest. Einer von Ihnen im Gast, der andere ist der Kellner oder die Empfangsdame.

Использование ролевых игр на первом курсе помогает повысить плодотворность учебного процесса. Здесь игры направлены на самоутверждение, ориентированы на речевую деятельность, общение. Как отмечает методист Н.И. Гез, «ситуация ролевого общения является стимулом к развитию спонтанной речи, если она является связанной с решением определенных проблем и коммуникативных задач. Цель ролевой игры — сконцентрировать внимание участников на коммуникативном использовании единиц языка».

Но при планировании уроков и подборе к ним различных игр необходимо не только учитывать возрастные категории учащихся, но и уровень их развития и информированности, в некоторых случаях — опору на родной язык.

Что касается роли преподавателя в ходе игровой деятельности, то он должен не только управлять учебной деятельностью, но и иногда тоже принимать участие в игре.

Проведение ролевых игр на уроках иностранного языка можно соотнести с реалиями современной жизни, следовательно, игра подготавливает учащихся к

повседневному общению в иноязычной среде. Основываясь на коммуникативном принципе, ролевые игры гармонично включаются в работу урока иностранного языка и, помимо этого, учащиеся испытывают ощущения удовольствия и радости, так как игры проходят в дружелюбной, креативной обстановке. Если студент будет чувствовать себя свободно и непринужденно, то и вести он себя будет соответственно.

Таким образом, ролевая игра — это речевая, игровая и учебная деятельность одновременно. При решении игровых задач речевая активность идет наряду с мыслительной и эмоциональной: в игре нужно практически моментально принять решение, проявить изобретательность, сообразительность, воображение, исполнить роль. В процессе игры ученики постоянно пребывают в состоянии «речевой готовности», внимательно слушают учителя и других участников игры; сама игра не порождает в них чувства утомления и скуки. В этих условиях произвольное внимание и запоминание обеспечивают хорошее усвоение языкового материала.

ЛИТЕРАТУРА

[1] *Арефьева Г.И. Групповая форма работы на уроках английского языка. ИЯШ №3/1988г.*

[2] *Дворник М.В. Игра и игровая ситуация на начальной и средней ступенях обучения // Иностранные языки в школе. — 1980. — № 6. — С. 36.*

[3] *Китайгородская Г.А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. ИЯШ №6/1988 г.*

[4] *Колесникова О.А. Ролевые игры в обучении иностранным языкам. ИЯШ №4/1989 г.*

[5] *Мильруд Р.П. Организация ролевых игр на уроке. ИЯШ №3/1987 г.*

[6] *Рабинович Ф.М., Баллер Э.Э., Голубенко Е.С., Крылова О.К. Ролевая игра – эффективный прием обучения говорению. ИЯШ №6/1983 г.*

[7] *Эльконин Д.Б. Психология игры. М., “Педагогика”, 1978 г.*

[8] *Мильруд Р.П. Обучение школьников речевому взаимодействию на уроке иностранного языка. ИЯШ №6/1991 г.*

[9] *Белова Л.В. Некоторые приемы работы на уроках иностранного языка. ИЯШ №2/ 1991г.*

[10] *Кашина Е.Г. Ролевые и лингвистические игры. — Самара: Изд-во СамГПУ, 1992. — С. 5.*